

Ministère  
De l'Intérieur

Académie Royale de France à Rome.

Exercice  
1834

Compte que rend à S. Ex. M<sup>te</sup> Le Ministre Sec<sup>rs</sup> d'Etat  
au Département De l'Intérieur, Le Directeur De l'Académie  
R<sup>oyale</sup> De France à Rome, Des Recettes et Depenses par lui faites pour  
le service De la dite Académie pendant l'année 1834.

Chapitre I.

Recettes.

S<sup>on</sup> 1<sup>re</sup> Revenus ordinaires

N<sup>o</sup> 1.

Des circonstances extraordinaires entre autres celles de remboursement  
qu'il fallut faire de 164 piastres 12 bajoki 1/2 à Constantino Cioia à  
la fin de son bail et au commencement de son bail, ont fait que la dépense  
dans le compte de l'Architecte Marini, chargé de l'agence des  
revenus de l'Établissement, a excédé sa recette d'une somme  
de 68 piastres 61 bajoki 1/2. Il en résulte que le montant de cette 1<sup>re</sup>  
section de recettes, comprenant les revenus ordinaires, se trouve être  
nul, et que le Compte Marini doit figurer au contraire en dépenses  
pour l'excédent de sa recette que je lui ai solde, lequel excédent  
se monte, ainsi qu'on s'en est de le dire, à 68 piastres 61 bajoki 1/2  
qui figureront comme S<sup>on</sup> 1<sup>er</sup> article des objets divers, sous le N<sup>o</sup> 1.

Observations

D'après les offres faites par un nouveau locataire les  
quelles doivent être soumises à l'approbation de mon Successeur, les  
revenus de l'Académie seront augmentés de 48 écus romains  
par année.

418615

## S. 2. Fonds Du Trésor Royal

Fait ruelle le Comptable De la Courne De cent un  
mille francs fournis à l'Académie Royale De France à Rome  
par la Banque Colonias. (voir son Compte N° )

Savoir :

|               |                 |          |    |
|---------------|-----------------|----------|----|
| 1834. Janvier | 2               | 6,000    |    |
| Février       | 1 <sup>er</sup> | 8,000    |    |
| Mars          | 1 <sup>er</sup> | 8,000    |    |
| Mai           | 1 <sup>er</sup> | 8,000    |    |
| Juni          | 14              | 4,000    |    |
| Juillet       | 1 <sup>er</sup> | 12,000   |    |
| août          | 1 <sup>er</sup> | 10,000   |    |
| Septembre     | 1               | 8,000    |    |
| octobre       | 1               | 10,000   |    |
| "             | 10              | 6,000    |    |
| "             | 31              | 8,000    |    |
| Decembre      | 13              | 8,000    |    |
| "             | 29              | 1,000    |    |
| "             | 31              | 4,562    | 32 |
|               |                 | 105,562. | 32 |

## Récapitulation De la Recette

|                    |  |         |    |
|--------------------|--|---------|----|
| S. 1 <sup>re</sup> | Revenus ordinaires   | 0.      | 0  |
| S. 2 <sup>de</sup> | Fonds Du Trésor Royal  | 105,562 | 32 |
|                    | Montant De redevances confisquées  | 329     | 0  |
|                    | Total général De la Recette cent six<br>mille quatre vingt sept francs, trente deux centimes,<br>cinq cent quatre vingt cinq deniers, cy | 106,087 | 32 |

## Chapitre II.

### Dépense.

#### I. 1.<sup>o</sup> Traitemens, Pensions, Salaires fixes.

Fait Dépense le Comptable de la somme de trente mille sept cent treize francs, vingt huit centimes, à laquelle s'élèvent les traitemens, pensions et salaires fixes.

|                   | Savoir:  | Francs    |
|-------------------|--|-----------|
|                   | Art. 1. <sup>o</sup> Le traitement Du Directeur  | 6,000     |
| 11 <sup>o</sup> 2 | Le traitement Du Secrétaire, Sa quittance Comptant p <sup>r</sup> traitement   | 1,800     |
|                   | Art. 2. <sup>o</sup> Le traitement Des Pensionnaires présens suivant les états de mois émargés par eux   |           |
| 3                 | Les états des deux premiers mois, portant chacun 17 émargemens et faisant ensemble 34 émargemens à 75 francs   | 2,550. 00 |
| 4                 | Les sept états suivans portant 18 émargemens chacun et formant ensemble 126 émargemens à 75 <sup>fr</sup>  | 9,450. 00 |
| 5                 | Les états des trois derniers mois portant 17 émargemens faisant ensemble 51 émargemens à 75 <sup>fr</sup>  | 3,825. 00 |
| 6 et 7            | Deux quittances de M <sup>r</sup> . Martinet valant pour une année de traitement et nourriture moi <sup>s</sup> ne comptant ni que p <sup>r</sup> traitement 12 mois à 75 <sup>fr</sup> Francs | 900. 00   |

#### Retenue Des Pensionnaires

Il a été acquitté 223 mois de traitement Des pensionnaires leur retenue de 37<sup>fr</sup> par mois multiplié par ce même nombre produit 8,351 francs. cy pour mémoire 8,351. francs

#### Art. 3.<sup>o</sup> Traitement Des Personnes De Service.

|   |   |            |
|---|---|------------|
| 9 | Les 12 états de montent chacun à 540 francs 67 centimes faisant ensemble                                      | 6,488. 28  |
|   | Total Des traitemens, pensions et salaires fixes trente mille sept cent treize francs, vingt huit centimes cy | 30,713. 28 |

## I. 2.<sup>e</sup> Dépenses Diverses et d'entretien.

Fait dépense le Comptable de la somme de quarante-cinq mille, quatre cent et un francs, quinze centimes, montant des Dépenses Diverses, et d'entretien.

Savoir:

|                            |  | Francs.    |
|----------------------------|--|------------|
| soit le 41. <sup>e</sup> 2 | Art. 1. <sup>er</sup> Nourriture et Représentation.  |            |
|                            | La table Du Directeur allouée à 274 francs par mois  | 4,488. 00  |
|                            | celle Du Secrétaire, à 100 francs par mois   | 1,200. 00  |
|                            | Cable Des Pensionnaires  |            |
|                            | L'art. Traitement Des Pensionnaires a fait voir qu'il a été acquitté 222 mois. Le même nombre pour la nourriture à 100 f. par mois chacun compris, M. Martinet produit | 22,300. 00 |
|                            | La nourriture de 4 domestiques pendant 12 mois à raison de 40 francs chacun produit  | 1,920. 00  |
|                            | Somme allouée p. <sup>r</sup> la solde du Directeur  | 2,938. 00  |
|                            |  | 32,845. 00 |

|    |   | Francs                            |
|----|---|-----------------------------------|
|    | Art. 2 Service De l'infirmerie                                  |                                   |
| 10 | charisime Des feuilles De Fleury, l'article Des malades morte à | 84. 93                            |
| 11 | Provisionnement générale De l'apothicaire Borionny              | 82. 10 $\frac{1}{2}$              |
| 12 | id. Du Médecin Adjoint, pour gratification                      | 18. 60                            |
| 13 | id. Du chirurgien Ferrari                                       | 10. 00                            |
|    |   | 195. 43 $\frac{1}{2}$ = 1,062. 29 |

|    |   | Francs              |
|----|---|---------------------|
|    | Art. 3. <sup>e</sup> Service De la lingerie   |                     |
| 14 | Quittance de Minichina & Coque p. <sup>r</sup> Blanchissage de linge & table et de lit pour toute l'année | 347. 13             |
| 15 | " de la même p. <sup>r</sup> Diverses fournitures   | 19. 77              |
|    |   | 362. 90 = 1,972. 36 |

|                             |  | Francs           |
|-----------------------------|--|------------------|
| soit le 41. <sup>e</sup> 10 | Art. 4. Service Du Jardin  |                  |
|                             | charisime Des feuilles De Fleury, l'article vin Du Jardinier morte à                                 | 24. 00           |
| 16                          | Quittance générale Du Jardinier C. Cioi p. <sup>r</sup> Diverses fournitures, journées d'hommes, &c. | 40. 14           |
|                             |  | 64. 14 = 348. 60 |
|                             | Trans port en l'autre part   | 36,226. 29       |

Art. 5. Mobilier Du Palais

|    |  |                                  |
|----|--|----------------------------------|
| 17 | Mémoire quittance De Spagna orfèvre  | 8. 69                            |
| 18 | id de Samuel Cordas p. <sup>r</sup> Jean de toile verte<br>toutes estochons et tabliers de Madopolam | 30. 26 $\frac{1}{2}$             |
| 19 | Quittance de Galli p. <sup>r</sup> fourniture de paille de maïs,<br>pour enroulement des pailles     | 19. 00                           |
| 20 | Mémoire de matelassiers ribocki p. <sup>r</sup> façon  | 6. 09                            |
| 21 | id de tapisseries Natalotto p. <sup>r</sup> fournitures<br>diverses et travail de toute l'année      | 132. 39                          |
| 22 | " de Pietro Diamanti p. <sup>r</sup> f. <sup>r</sup> de bijoux et<br>niches                          | 7. 20                            |
| 23 | " de Merico lugati p. <sup>r</sup> diverses fournitures  | 11. 29                           |
| 24 | Quittance de Panchon Pesbiantes  | 19. 78                           |
| 25 | Mémoire de Chaudronnier Marsa  | 29. 87 $\frac{1}{2}$             |
| 26 | " de même  | 10. 29                           |
| 27 | Quittance d'Arcangelotto p. <sup>r</sup> fourniture vin poile  | 9. 90                            |
| 28 | " de Joseph Borselle fagnani   | 19. 44 $\frac{1}{2}$             |
| 29 | Mémoire de Richard p. <sup>r</sup> fourniture de crostaux  | 9. 90                            |
| 30 | Quittance de Luigi Sorini p. <sup>r</sup> four. de 12 Chaises  | 21. 60                           |
|    |  | 309. 61 $\frac{1}{2}$ = 1,661 01 |

Art. 6. Comestibles Combustibles.

|    |  |                     |
|----|--|---------------------|
| 31 | Mémoire quittance du M. <sup>r</sup> de bois Angelini    | 109. 60             |
| 32 | id id de même  | 39. 00              |
| 33 | Quittance de Santelli p. <sup>r</sup> fourniture d'huile | 200. 96             |
| 34 | id de Carstrat grice                                     | 72. 36              |
| 35 | id de l'illuminateur Parbery                             | 72. 00              |
|    |  | 493. 92 = 2,749. 67 |

Art. 7. Bâtimens, leur extraction

|    |  |                      |
|----|--|----------------------|
| 36 | Mémoire du M. <sup>r</sup> Maçon Allenghi      | 89. 13 $\frac{1}{2}$ |
| 37 | " de même p. <sup>r</sup> seulement des terres | 3. 03                |
| 38 | " de même                                      | 39. 19 $\frac{1}{2}$ |
| 39 | Quittance de S. Sala arpenteur                 | 16. 00               |
| 40 | Mémoire du Courrier Concucci                   | 89. 06               |
| 41 | " de même                                      | 79. 10 $\frac{1}{2}$ |
| 42 | " de Memusini Casella                          | 156. 78              |
| 43 | " de même                                      | 87. 31 $\frac{1}{2}$ |

Report en l'autre part 991. 92 40 636. 93

|     |    |                                       |         |
|-----|----|---------------------------------------|---------|
| 86° | 44 | Mémoire du Bailleur de pierre Focardi | 11. 08½ |
|     | 45 | " Du Vitruve Enca                     | 7 89    |
|     | 46 | " Du même                             | 9 80    |
|     | 47 | " Du même                             | 18. 89  |
|     | 48 | " Du Centre en Bâtimens               | 42. 31  |
|     | 49 | " Du même                             | 102. 86 |
|     | 50 | " Du fontaine plombier Guadi          | 12. 81½ |
|     | 51 | " Du même                             | 38. 83½ |
|     | 52 | " Du Sculpteur en bois pour les armes | 20. 00  |

808 80½ = 4,394. 22

Total Des Dépenses Diverses et d'entretien, quarante  
cinq mille, trente un francs, quinze centimes en ———— 49,051. 15

### I. 3. Études Des Pensionnaires

Part d'expense le Comptable de la somme de douze mille cent cinquante francs, soixante et dix centimes pour Frais d'Etudes et de retour en France.

|             |    | Savoir  | Prestres | Francs.     |
|-------------|----|---|----------|-------------|
| Voilà le n° | 10 | Art. 1. Frais communs d'Etudes.<br>Aur résumé de feuille de Fleury l'article du<br>modèle monté à |          |             |
|             | 13 | Mémoires quittance de menuisier Cassette  | 49. 34   |             |
|             | 14 | id du même  | 98. 30   |             |
|             | 15 | Quittance du Gardien de la Galerie Leprieu  | 47. 38   |             |
|             | 16 | id de Fleury p <sup>r</sup> transport à l'exposition  | 11. 69   |             |
|             | 17 | id de Mouton Graconi  | 12. 60   |             |
|             | 18 | id de Mouton Graconi  | 150. 00  |             |
|             | 18 | Mémoire de Bogella p <sup>r</sup> réparations d'instrumens  | 2. 28    |             |
|             | 19 | id de Ricci Moschetti   | 3. 28    |             |
|             | 60 | quittance de Napoli pour l'œuvre Du Vatican   | 13. 78   |             |
|             | 61 | id. de Marchioni pour l'œuvre de l'ape Juliana  | 2. 88    |             |
|             | 62 | id. de Saleta pour une carte de France  | 3. 00    |             |
|             | 63 | id. de S. Romini p <sup>r</sup> son œuvre des 7 Collines  | 24. 00   |             |
|             | 64 | id. de Scudellari p <sup>r</sup> l'ouvrage du palais  |          |             |
|             |    | Des Cissas  | 6. 00    |             |
|             | 65 | quittance de Napoli p <sup>r</sup> le nouveau guide de Rome                                       | 3. 00    |             |
|             | 66 | Mémoires quittance de Lamoniati pour l'œuvre ayant<br>pour titre Amplificatio Campano             | 28. 00   |             |
|             |    | Transport à l'autre part  | 449. 88  | = 2,448. 09 |

Art. 2. Frais particuliers

|        |  |         |             |
|--------|--|---------|-------------|
| 96° 67 | Quittance de M. Signol p <sup>r</sup> frais de sa copie peinte | 88. 00  |             |
| 68     | id. de M. Simart id. de sa copie en manuscrit                  |         | 880 00      |
| 69     | id. de M. Garret id. de sa restauration                        | 89. 00  |             |
| 70     | id. de M. Marinot id. de planche gravée                        |         | 44 00       |
| 71     | id. de M. Thomas id. de copie de musique                       | 6. 00   |             |
| 72     | id. de M. Debay id. de sa copie en manuscrit                   | 19. 10  |             |
| 73     | id. de M. Wolf pour prix d'un bloc de marbre                   | 131. 90 |             |
| 74     | id. de Camillo Forandi p <sup>r</sup> id.                      | 139. 00 |             |
|        |  | <hr/>   |             |
|        |  | 410. 60 | = 2,291. 61 |

Art. 3. Paiemens pour retour en France.

|    |  |           |
|----|--|-----------|
| 75 | Quittance de M. Wandaüt Secrétaire partant | 600. 00   |
| 76 | id. de M. Bezard Maître                    | 600. 00   |
| 77 | id. de M. Debay Sculpteur                  | 600. 00   |
| 78 | id. de M. Constant Architecte              | 600. 00   |
| 79 | id. de M. Thomas Musicien                  | 600. 00   |
| 80 | id. de M. Schoppin Maître                  | 600. 00   |
| 81 | id. de M. Vernat Directeur                 | 3,000. 00 |

Total Des Frais Etudes et de retour en France, Douze mille, cent cinquante francs, sixante dix centimes, cy — 12,150. 70

Objets Divers.

|             |    | Pistres  | Francs    |
|-------------|----|--|-----------|
| voit le 91° | 1  | Excédant en dépense dans le compte de Marinis                            | 68. 61/2  |
| id          | 10 | Au résumé des feuilles de Fleury l'article des dépenses diverses monte à | 289. 39/4 |
|             | 82 | Mémoire quittance de Cailleur Formeur                                    | 40. 00    |
|             | 83 | id. id.  | 44. 00    |
|             | 84 | id. de Bernillon Chapellier  | 6. 79     |
|             | 85 | id. de Remond Gisi Condoumier  | 19. 30    |
|             | 86 | Quittance du porteur sacre p <sup>r</sup> son charbon                    | 6. 20     |
|             | 87 | Feuille imargée p <sup>r</sup> les étrennes de Janvier                   | 43. 40    |
|             | 88 | id p <sup>r</sup> celles d'août  | 43. 40    |
|             | 89 | id. de gratifications p <sup>r</sup> la Fête du Roi                      | 200. 00   |
|             |    | Transport à l'autre part   | 592. 86   |
|             |    |  | <hr/>     |
|             |    |  | 200. 00   |

N<sup>o</sup> bis

Report de l'autre page

Francs 552. 86

Rain. 200 00

Frais de Bureau

240 00

Total des objets Divers, trois mille quatre cent  
quarante quatre francs soixante dix neuf centimes, cy — 3,444. 79

Articles  
particuliers  
pour le Compte Du Ministère

- 90 Gratification de M. Marnic pour l'estimation  
faite des biens de l'Académie — 300. 00
- 91 Page à M. Sigalon sur son regu — 4,000. 00
- 92 id. à M. Priou p<sup>r</sup> moulage — 140. 00
- Total des frais particuliers au S. du Ministère  
Quatre mille quatre cent quarante francs cy — 4,440. 00

93. N<sup>o</sup> 6. Le Compte de la Banque Coloniale et la quittance des  
frais de Commission de Banque à 1% y compris celle de M. Pigeon —  
L'affète de Paris apport son Compte courant à Francs 46,821. 47  
21,383. 81

Récapitulation de la Dépense.

|  |                    |
|--|--------------------|
| Excédent de la dépense de 1833 . . . . . | 4732 40            |
| Eraitemens, Pensions et Salaires fixés   | 30,713. 28         |
| Dépenses Diverses et d'entretien         | 45,031. 15         |
| Etudes des Pensionnaires                 | 12,150. 70         |
| Objets Divers                            | 3,444. 79          |
| Prévenue des Pensionnaires               | 5,578. 00          |
| Excédent de la Dépense de 1833           | <del>4732 40</del> |
| Frais au Compte Du Ministère             | 4,440 00           |
| Total général de la Dépense              | 106,037. 32        |



## Résumé Du Comptes.

|  |                  |                      |
|--|------------------|----------------------|
| <del>La Recette</del>                        |                  |                      |
| La Recette monte à                           | _____            | 106,087. 32          |
| La Dépense                                   |                  |                      |
| La Recette monte à                           | _____            | 106,087. 32          |
| <del>La Dépense surpasse la Recette de</del> | <del>_____</del> | <del>4,562. 32</del> |

~~Certifié le présent compte duquel il résulte que la Dépense s'élevant à cent six mille quatre vingt sept francs, trente deux centimes, deux centimes et la Recette s'élevant à cent six mille, cinq cent vingt cinq francs, la Dépense surpasse la Recette de quatre mille, cent cinquante deux francs, trente deux centimes, S. E. de C.~~

Certifié le présent compte duquel il résulte que la Recette s'élève à Cent six mille quatre vingt sept francs, trente deux centimes, & la Dépense à la même somme de Cent six mille quatre vingt sept francs, trente deux centimes, sauf S. E. C.

\* Nota. Si l'on déduit des 106087<sup>fr</sup>.32<sup>ct</sup> portés ci dessus les 4732<sup>fr</sup>.40<sup>ct</sup> excédant de la Dépense de 1833, & les 4440<sup>fr</sup> montant des frais au compte du Ministère, on trouve que la Dépense effective pour l'an 1834, se réduit à la somme de 96915<sup>fr</sup>.92<sup>ct</sup>.